

RÁ MŪDI RA TIMOTEO RÁ MŪDI CARTA RA APOSTOL NSAN PABLO BI 'YOPABI RA TIMOTEO

Ra apostol Nsan Pablo opabi ra Timoteo

¹ Núgui drá Pablo rá apostolgui ra zi Hmu Jesucristo. Ajuá ma Dadah_u ne ma zi Hmuh_u ra Jesucristo go gue'_u bi huancagui pa drá apostol. Ajuá go gue'_a bi pøhøguih_u, y ra zi Hmu Jesucristo go gue'_a dí tø'mh_u. ² Dí op'a'i nu'i Timu dí ja ra uenda gue ma t'_u'i ngue'_a go dá zo'a'i de ra jamfri. Ajuá ma Dadah_u ne ma zi Hmuh_u ra Jesucristo da jap'a'i, da mε'ts'a ra nthecate, ne da max'a'i pa gui 'b_ui te rá 'ñentho.

Ra ts'ofa pa ya gamfri pa hinda de naya nt'utuate nú'_u hinga majuaní

³ Ante ga ehe de guep_u Efeso pa nuua Macedonia, dá bante'i gue gui cohib_u pa gui zofa nú'_u 'raya cu 'b_ui de guep_u udi ma'na'ño ra jamfri de nú'_a stá padih_u, gui haçuabi'_u gue ya hinda sigui da 'ñudi nú'_a udi'_u. ⁴ Nixi hinda sigui da mąnga nú'_u ya 'bede xa zansε ya ja'i de maya'b_u, nú'_u xi xcra matho ne hingui o rá 'ñu nú'_a ma. Ngue'_a nú'_u ya cu udi nuya nt'utuate'_u, udi hønse pa da ntsanoya'_u, hingui uti ya cu de rá noya Ajuá pa ma'na da nte yá jamfri'_u.

⁵ Dí 'bεp'a'i gue gui zofa ya cu pa da mε'tsa 'nara coraso xá nt'axi ne 'nara hoga mfeni ne 'nara jamfri hingue maxøts'etho, pa njab_u da za da

me'tsa 'nara hoga hm̄ate. ⁶ 'Raya cu ya xa 'uegue de nuya hoga t'øt'e, hangue nubyá hõnse m̄anga ya noya hinte ri muui. ⁷ Nu'á ne hm̄aha gue da nxahnate de ra ndaxjua ley, y m̄a gue go gue'a xi majuañi nú'a m̄añ'u masque nixi pañi nú'a m̄añ'u.

⁸ Haha, nura ndaxjua ley xá hño, pe nú'b'u da t'øt'e ngu nú'a bi beni Ajuá. ⁹ Ga pah'u gue himbi thuxa ra ley pa ya hoja'i. Ra ley bi thuts'i pa ya ts'o'yøde ne ya 'ñaqu'equ'ei, pa ya ts'oja'i ne ya 'yøt'ats'oqui, pa nú'u hingui tsu Ajuá ne ya 'ñagamfri, pa nú'u to'o ho yá dada ne yá nana, ne pa ma'ra ya hyote. ¹⁰ Nehe pa nú'u to'o ya 'ñeja'i, pa nú'u ya 'ñøhø ri hñuxui yá mi 'ñøhøui, ne pa nú'u ya 'behñã ri hñuxui yá mi 'behñãui, pa nú'u to'o pe ya ja'i, pa ya c'uamba, pa nú'u to'o høxa ra thai rá miqu'eiui, nehe pa gatho nú'u to'o øt'a ya ts'ot'øt'e nú'u xicju Ajuá gue hingui ho ga øthu'u. ¹¹ Gatho guehna m̄anga rá maça noya Ajuá nú'a to'o xá nsunda. Nuna go guehna ra maça noya bi t'acagui pa ga m̄a.

Ra jam̄adi po rá nthe cate Ajuá

¹² Nugui dí umba njam̄adi ma Zidadah'u ra Jesucristo ngue'a bi 'raca ra ts'edi pa ga p̄epabi. Bi hyandi gue xá hño ga p̄epabi, hangue bi hñuxcagui pa ga p̄epabi'a. ¹³ Nugui ma'met'o xi ndí ñama'ñu de ra Zidada Jesu y ndrí utsa, nehe xi ndrã ts'o'mui co ya gamfri. Pe nu'á bi mesca ra nthe cate ngue'a hindí pañi hm̄aha nú'a ndí øt'e nguetho hinstí camfri thoho'a. ¹⁴ Pe nurá hm̄ate Ajuá xi ra dangui pa guequi. Nú'á bi xoga ma mfeni pa dá camfri ra Zidada Jesucristo ne pa bi za dá p̄e'tsua rá hm̄ate'a.

15 Nuna noya ma ga xi'a'i go guehna majuani, hangue rí ñepi gue gatho ya ja'i da gamfri: gue ra Zidada Jesucristo bi ñehea ja ra ximhai pa da pøhø ya 'yøt'ats'oqui, y nuguí ma'na go ndrǎ 'yøt'ats'oqui. 16 Pe masque ndrǎ 'yøt'ats'oqui, nura Zidada Jesucristo bi mesca ra nthe cate, pa núgui 'nandrǎ danga 'yøt'ats'oqui da hnequi ja ma 'múi gue Ajuǎ bi zetca ma nts'o'múi ne bi pungagui. Bi 'yøt'a njabũ con guequi pa njabũ da hyanda ma'ra ne da gamfri'ũ pa da me'tsa ra te pa nzantho. 17 Hangue nú'a 'nat'a Ajuǎ rí ñepi dra sɔcambeni ne dra nsunda pa nzantho. Go gue'a 'nat'a Ajuǎ nú'a hindí hanthũ, go gue'a pɛ'tsa gatho ra mfaði, go gue'a ra Nda de maya'bũ, de nubya ne pa nzantho, nehe go gue'a 'búi pa nzantho ne hinhya'mũ da du. Njabũ gue'a.

18 Ma zi t'ui Timu, dí 'bɛp'a'i gue gui pɛ rá 'bɛfi Ajuǎ ngu rí ñehe, ngu 'nara soldado pɛ xá hño rá 'bɛfi ja ra tuhni. Ne dí ben'a'i de nú'a bi mǎnga ra Mǎca Nda hi gue ma gui pɛfi, pa njabũ da za gui sigui gui pɛ xá hño rá 'bɛfi Ajuǎ. 19 Nehe su ri jamfri ne strá nt'axi ri mfeni. Nu 'ra bi ts'oca yá mfeni hangue xa 'bɛ yá jamfri. 20 'Ra de gue'ũ go gue'a ra Imeneo ne ra Jandro nú'ũ dá ent'ua ja rá 'yɛ ra Satá pa da baði gue hinda ñama'ñũ de rá noya Ajuǎ.

2

Hanja da za dra t'apabi Ajuǎ

1 Rá mudi dí 'bɛp'a'ihũ gue gui orahũ por gatho ya ja'i. Gui 'yaphũ Ajuǎ da mats'i'ũ, ne gui umfũ njamadi'a. 2 Gui 'yaphũ Ajuǎ po ya danga nda ne por gatho nú'ũ ha ra ts'utbi, pa njabũ da za ga 'bũhũ

'nara 'm̄i te rá 'ñentho, ne pa da za ga pɛ'tsuah̄ rá ntsu Ajūa ne ga 'yoh̄ ngu rí 'ñepcah̄ ne hinte ga jah̄. ³ Nuna go guehna xá hño, ne go guehna ri ho Ajūa ma Pøhøteh̄. ⁴ Nú'á ne gue gatho ya ja'i da mpøhø ne da badi'̄u nú'a xi majuani. ⁵ 'Nat'a Ajūa 'b̄ai, nehe 'b̄ai 'natho nú'a to'o 'bande de Ajūa co ya ja'i, y nú'á go gue'a ra Zidada Jesucristo nú'a to'o bá e bi nja'iūa ja ra ximhai. ⁶ Nu'á bi unse rá te pa bi du pa bi gu'tua yá thai gatho ya ja'i. Ha nu mi zø ra ora, bi t'unga nt'øde pa bi fadi gue nu'á bi du pa bi pøhø ya ja'i. ⁷ Y pa gue'a bi thuxcagui dega apostol pa ga mamba rá maça noya Ajūa. Hindí hate, dí m̄anga majuani. Bi thuxcagui pa ga nxahnate de ya ja'i nú'̄u hingyá xodyo pa ga utuabi'̄u de ra jamfri nú'a majuani.

⁸ Dí ne gue hab̄uraza ra luga hab̄u ri munts'a ya cu, gatho ya 'ñøhø da ḡuxa yá 'yɛ da 'yapabi Ajūa co yá mfeni strá nt'axi, ne hindri ncue, nixi da nehmȳa. ⁹ Nehe dí ne gue gatho ya 'behñ̄a da jamasu pa da hñe ngu rí 'ñehe. Hinda hñe dega nt'ets'i. Hindí ne gue da 'ñeñ̄a dega nt'ets'i, nixi da 'ñets'i co ra oro, ni co ya do mahotho, nixi co ya he nú'̄u xi xá maði. ¹⁰ Nu'a dí ne gue da 'yøt'e'̄u, dá 'yøt'a ya hoga 'bɛfi ngu rí 'ñepa 'nara hoga 'behñ̄a nú'a 'yo ja rá ntsu Ajūa. ¹¹ Ya 'behñ̄a dá 'yødetho rá noya Ajūa ja ra nija pa da badi, ne dá 'yøt'e ngu nú'a da sipabi. ¹² Hindí ne gue go ya 'behñ̄a da xahna ya 'ñøhø ja ya hmunts'i, nixi hingo ma'na da manda'̄u que ya 'ñøhø. Dá 'yøstho. ¹³ Ngue'a Ajūa bi hyoqui rá m̄udi ra Adá, nep̄u ra Eva. ¹⁴ Y hingo ra Adá bi thát'i. Nura 'behñ̄a go gue'a bi thát'i, hangue bi dagui ja ra ts'oqui. ¹⁵ Hangue nubyá 'b̄ai yá

batsi co ndunthi ya ɸgui, pe ya 'bɛhñā da mpøhø 'bɸ hinda 'uegue de yá jamfri, 'bɸ da mɛ'tsa ra hm̄ate, 'bɸ da 'ñō strá nt'axi, ne 'bɸ da 'mɸi ngu rí 'ñɛpi.

3

Nú'a rí 'ñɛpi da 'yøt'a ya ma'yo de ya nija

¹ Nuna noyanā guehna majuani: 'bɸ to'o beni da mɛpa Ajuā dega ma'yo gue'a 'nara hoga 'bɛfi ne. ² Pa to da ma'yo mahyoni di 'bɸi xá hño y di otho te di hm̄a de gue'a. Dra medinthati co 'nada ra 'bɛhñā. Di su rá mfeni, di 'yo co ndunthi ra mfadi ne di pɛ'tsa ra t'equ'ei. Di pā da unga ntsaya, di pɛ'tsa ndunthi ra mfadi pa da 'ñutuute. ³ Hindra ti, hindra 'yøt'atuhni, mahyoni di ja rá hm̄ate, hindra zøt'amɸi. Hindra nduste pa da dahā ra boja dega nthate, nixi da ne da mɛ'tsa ndunthi ra boja. ⁴ Di pādi da manda xá hño rá ngu, ne di pādi da zofo yá batsi ngu rí 'ñɛpi pa da 'yøt'e'ɸ. ⁵ Ngue'a nu'a tó'o hingui pādi da manda rá ngu, nu'bú ¿hanja da za da manda rá nija Ajuā? ⁶ Hinda za da ma'yo 'nara 'ra'yo gamfri, ngue'a xi'bɸ da 'ñets'i'a ne njabɸ da ncondena ngu bi nja ra ts'ondahi. ⁷ Mahyoni di udi 'nara hoga'mɸi pa njabɸ nehe nú'ɸ hingyá gamfri da ñamahño de gue'a, pa njabɸ hinda 'bɛ rá tsa nixi da zo ja rá 'yɛ ra ts'ondahi.

Nú'a rí 'ñɛpi da 'yøt'a ya maste de ya nija

⁸ Nehe 'nara maste de rá nija Ajuā mahyoni dra 'ñequ'ei, hindi ñā maxøts'etho, hindra ti, hindra nduste pa da dahā ra boja dega nthate. ⁹ Di camfri xá hño nú'a ra jamfri xa t'utcaɸ co rá mfeni strá nt'axi. ¹⁰ Nehe mahyoni 'mɛt'o dra tsapabi pa da fadi ua da 'ñō xá hño ua hina. 'Bɸ da 'ñō xá hño

ne hinto da c'a'tsi, nu'bú ha, da za dra maste ja ra nija. ¹¹ Nehe nú'ɥ ya 'bɛhña pɛpabi Ajuá mahyoni di pɛ'tsa ra hoga'mɛi. Hindra gɥxa nc'uamba. Di su rá mfeni, ne nzantho di øt'e gatho nú'a xá hño. ¹² Nura maste dra medinthati co 'nada ra 'bɛhña. Nehe di padi da manda xá hño rá ngu ne yá b̂tsi. ¹³ Nu'a tó'o faste xá hño ja rá 'bɛfi Ajuá, gue'a da t'e'tsua rá nsu, ne ma'na da nja rá ts'ɛdi pa da ñaui ma'ra ya ja'i de ra jamfri pɛ'tsua ra Zidada Jesucristo.

Ra jamfri nú'a xa t'utcaɥ nú'a hinxqui fadi maya'bɥ

¹⁴ Zi cu Timu, dí ne 'bestho ga mabɥ ga c'a'ts'a'i, pe dí op'a'i nuna carta ¹⁵ pa 'bɥ hingá 'me ga mabɥ, ma gui padi hanja da za gui mpɛfi xá hño ja rá nija Ajuá nú'a te. Nu ja rá nija Ajuá ja jani nú'a majuani ne ja hmani nú'a majuani. ¹⁶ Majuani xi ra dangui nú'a ra jamfri xa t'utcaɥ nú'a hinxqui fadi ma'mɛt'o, ne ena:

Ajuá bi 'ñehe bi nja'i;

y ra Maça Ndaɥi bi 'ñudi gue majuani go gue'a rá T'ɥ Ajuá.

Nehe ya ɛnxɛ bi hyandi'a.

Nú'ɥ ya ja'i hinyá xodyo bi ts'ofu de gue'a.

Nepɥ haburaza ya ja'i ja ra ximhai bi gamfri'a.

Y nu'á bi ts'its'i pa mahets'i pa ja rá nsunda'a.

4

Nú'ɥ to'o da 'uegue de ra jamfri

¹ Ra Maça Ndaɥi xa ma xi xá hño ne ena gue nuyá ngats'i ya pa 'raya cu ma da 'uegue de ra jamfri ngue'a ma da hñuxa nt'øde nú'a di m̂nga

ya hyate ja'i nú'ũ di udi ya nt'udi dega ts'ondahi.
² Nú'ũ ya yohmi ja'i ma da m̄anga ya nc'uamba
 ne da ts'oca yá mfeni. ³ Nuya ts'oja'i'ũ ma da
 hñacuabi ya ja'i pa hinda nthati. Ne da hñacuabi
 pa hinda zi 'raya nzaqui, masque gatho ya nzaqui
 go bi hyoca Ajuā pa ga tsihũ co ra jamadi nújũ dyá
 gamfrihũ ne stá pahũ nú'a majuani. ⁴ Ngue'a gatho
 nú'a bi hyoca Ajuā, gatho xá hño. Hingui ho te ga
 utsahũ, hõnse ga umfũ njamadi Ajuā ora te dí tsihũ.
⁵ Ngue'a rá noya Ajuā ena gue gatho ya nzaqui xá
 nt'axi. Hangue ga aphũ Ajuā da japi gatho nú'a te
 dí tsihũ, y njabũ xá nt'axi nú'a dí tsihũ.

Rá hoga m̄fi ra Zidada Jesucristo

⁶ Bũ gui ñutua ya cu gatho nú'a dí xi'a'i, ne 'bũ
 gui padi xá hño ra maça noya nú'a mā de ma
 jamfrihũ ne ra hoga nt'utuate nú'a xcá t̄eni, nu'bú
 ma xi gui hñoga m̄fi de ra Zidada Jesucristo. ⁷ Ogrí
 ho gui 'yøde nuya ts'o'bede de ra ximhai ngu nú'ũ
 m̄anga ya 'ñamfeni ja'i. 'Yøt'a ra ts'edi pa ma'na
 gui 'bui 'nara hoga'm̄i. ⁸ Ngue'a nu'a tó'o japi da
 'ñanga rá ndo'yo pa da nja rá ts'edi, hõnse 'na t̄wi ri
 muui rá 'befi. Pe nu'a tó'o øt'a ra ts'edi pa da 'mũ
 'nara hoga'm̄i, nurá 'befi'a ma'na ri muui, gue'a
 hingue hõnse nuua ja ra ximhai ma da muui rá
 'befi'a, nehe ma da muui ja rá ñoho ra 'm̄i. ⁹ Nuna
 noya stá xi'a'i go guehna majuani, hangue rí ñepi
 gue gatho ya ja'i da gamfri. ¹⁰ Y hangue por gue'a
 xi drí m̄efihũ ne dí thohũ ya ts'othogui gue'a
 dí camfrihũ 'nat'a Ajuā nú'a te. Y nú'a go gue'a
 ra Pøhøte pa gatho ya ja'i, pe ma'na pa nú'ũ to'o
 camfri'a.

11 'Ñudi nuya ya noya dí xi'a'i, ne manda da t'òt'e. 12 Oto di dintstho nú'a guí ma ngue'a grá basja'itho. Nu'i 'ñudi ra hoga'mui pa gue'a da 'yòt'a ya cu nehe. Nura hoga'mui gui 'ñudi, nú'a gui m̄anga ya hoga noya, gui 'ñequ'ei, gui pɛ'tsa ra hm̄ate, gui pɛ'tsa ra jamfri, ne strá nt'axi ri mfeni. 13 Mientra ga mab̄u, 'yòt'a ra ts'edi pa gui hñe'tuabi ra Maça T'of̄o ya cu, pa gui zof̄o'̄u ne gui 'ñutuabi'̄u. 14 Jamasu nú'a rá 'bɛfi Ajūa bi t'a'a'i nú'a bi m̄anga ra Maça Ndāhi gui pɛfi nu ndá hu'ts'ahe ma 'yɛhe núje dyá ndahe de ra nija.

15 Pɛfi gatho nuya t'òt'eya. Ja da mpefini con gatho ri m̄ui, pa gatho ya cu ne ma'ra ya ja'i da hyandi gue rí te ri jamfri ne ri mfadi ja rá 'bɛfi Ajūa. 16 Xi da nsu seh̄e, ne jamasu de nú'a guí udi. Oguí tsaya gui 'yòt'a njab̄u, ngue'a nu'b̄u gui 'yòt'a njab̄u, nu'bá gui mp̄oh̄o ne da mp̄oh̄o nú'̄u to'o da 'yòde'i.

5

Nú'a rí 'ñepi da 'yòt'a ya gamfri

1 Oguí tsai ya zi ndaxjua. Umba ra ts'of̄o, ja ra uenda ri dada. Y nuya b̄atsa'ñòh̄o umba ra ts'of̄o, ja ra uenda ri cu. 2 Ha nuya zi tia umba ra ts'of̄o, ja ra uenda ri nāna. Nehe ya bas'bɛh̄ñ̄a umba ra ts'of̄o co ri mfeni xá nt'axi, ja ra uenda ri nju.

3 Xipa ra nija da mats'i ya viuda nú'̄u xi majūani ya viuda ne jo'o to'o da mats'i. 4 Nu'b̄u 'nara viuda 'b̄ui yá b̄atsi o 'b̄u yá 'beto, nuyá b̄atsi o yá 'beto go yá uenda da su'̄u, hingo ra nija. Mahyoni gue nuyá b̄atsi o nuyá 'beto da b̄adi da h̄ñoja'i co ya mengu ja rá ngu ne da co'tsuabi yá dada yá nāna de xa tede,

ngue'a gue'a xá hño ne gue'a ri ho Ajuá. ⁵ Nú'a xi majuañi ra viuda ne 'b_u seħε, nú'a jo'o to ri su, hønse tøm̄babi rá mfats'i Ajuá, ne nzantho ma pa ra xuui apabi Ajuá, ne api da mats'i'a. ⁶ Pe nu'a ra viuda øt'e nú'a go da ne, ne hingui 'b_utho, nú'á hini 'ñepi da t'umba ra mfats'i, ngue'a masque te, pe ja ra uenda ya xa du. ⁷ 'Bεpabi ya cu da 'yøt'a núna dí op'a'i nehe, pa hinda nja te da hm̄a de gue'u. ⁸ 'B_u 'nara cu hini jamasu nú'u ja te yá njau, ne ma'na nú'u ya mengu ja rá ngu, nura cu'a hinte ri muui rá jamfri, ne ma'na xá nts'o nú'a øt'e que 'na nú'a hingrá gamfri.

⁹ Nú'a ra lista hab_u thu'tsua yá thuhu nú'u ya viuda pεpa Ajuá ne t'umba ra mfats'i, nuni mahyoni ja gui hñu'tsuah_uni yá thuhu hønse nú'u ya viuda ya pε'tsa thogui hñu'rate njεya, ne bi mε'tsa 'nada rá dame. ¹⁰ Nehe hñu'tsuah_u yá thuhu ya viuda nú'u thandi ne fadi gue pε ya hoga 'bεfi, ne bi tede xá hño yá b̄atsi, p̄adi da unga ntsaya ja yá ngu, ne bi x_ucua yá ua nú'u ya cu mí tsønga ja yá ngu, ne bi mats'i nú'u mi tho ya ts'othogui, ne xa b̄adi xa mεfi gatho ya hoga 'bεfi.

¹¹ Pe nu'u ya viuda ya bas'behñatho, oguí hu'tsuah_u yá thuhu ja ra lista, ngue'a ma da zø ra pa da ne da yopa nthati 'ra de gue'u, y njab_u ya hinda za da mεpabi Ajuá ja ra nija. ¹² Y njab_u da hnøma'ñ_u de gue'u ngue'a bi 'uegue de nú'a ra cohi bi mε'tsi. ¹³ Nehe da nzai gue hinte dyá 'bεfi ngue'a da nengu. Y hingue hønse dya dahñei, nehe dya me'bede ne da hñøt'e hab_u hini 'ñepi, ne da m̄a nú'a hini 'ñepi da mahma. ¹⁴ Hangue nugui dí ne gue da nthati nuya viuda ya bas'behñatho, ne da

me'tsa ya b̄atsi, ne da b̄adi da su yá ngu. Njabu ha, hinda nja te da m̄anga ma nconrah̄a de guec̄u. ¹⁵ Dí xi'a'i njabu ngue'a 'raya viuda ya xa 'uegue de rá 'ñu Ajuá ne xa deñi ra Satá.

¹⁶ Hangué 'bu 'nara cu o 'nara nju di pe'tsa 'nara viuda ja rá ngu, dá su pa hinda t'apabi ra mfats'i ja ra nija, pa njabu nura nija da me'tsa ndunthi te da umba nú'u xi majuani ya viuda ne jo'lo to'lo da mats'i.

¹⁷ Nubyá nuyá mefi Ajuá nú'u ri manda xá hño ja ra nija, xi da hnu xá hño por gue'u, ma'na nú'u to'lo mamba rá noya Ajuá ne utuate. ¹⁸ Ngue'a ra Maça T'ofó ena njaua: "Oxqui tu'tua rá ne nú'a ra ndamfri net'a ra trigo ja ra era." Nehe enga njaua: "Nu'a tó'lo ri mpefi rí 'ñepi da t'umba rá th̄a." "

¹⁹ 'Bu da 'm̄ai 'na to'lo da ñapabi 'nará mefi Ajuá, oxqui camfri 'bu da njo'lo yoho o hñu pa da dama-juani. ²⁰ Pe nu'bu 'nará mefi Ajuá xi majuani øt'a ya ts'oqui, ts̄ui nts'edi habu da 'yøde gatho ya cu, pa njabu da ntsu nehe nú'u ma'ra. ²¹ Dí 'bep'a'i guegui 'yøt'a njabu mahyegui con gatho yá mefi Ajuá. Hingui hñamtho nú'u to'lo gui 'yøtua ra ts'utbi. Nehe pađi 'met'o xá hño nú'a te xa nja pa njabu gue'a gui mañ'a. Njabu dí 'bep'a'i ja rá thandi Ajuá ne ja rá thandi ma Zidadahu ja Jesucristo ne ja rá thandi yá enxe Ajuá nú'u xa thahni pa da mepabi'a. ²² Oxqui hu'tsua ri 'ye 'bestho nú'u to'lo ne da mepabi Ajuá, ngue'a xi'bu hingui 'yo xá hño, y njabu da hma guegui fats'i thoho'u ja yá ts'oqui. Pe nu'í, 'bai nzantho strá nt'axi'i.

²³ Ya oguí tsi nsøctho ra dehe. Tsi 'na t̄aqui ra vinu dega obxi por nú'a ra um̄ai ts̄ai.

24 Jamasu 'mɛt'o nú'u to'o guí hu'tsua ri 'yɛ pa da mɛpabi Ajuá, ngue'a 'ra ri hnequi yá ts'oqui ante dra sɔcua ra uenda, pe nu ma'ra asta hinda thá'mba nguenda ja da hnequi yá ts'oqui. 25 Nehe njabu nú'u to'o ɔt'a ya hoga 'bɛfi. 'Raya hoga 'bɛfi ri hnequi 'bestho. Ha nu ma'ra da hnequi asta 'mɛfa, ngue'a hingui tsa da gohitho mant'agui ya hoga 'bɛfi.

6

1 Gatho nú'u to'o 'mɛgo, dá umba ndunthi ra t'equ'ei yá hmu, pa njabu hinda hnɔma'ñu rá thuhu Ajuá nixi da hnɔma'ñu ma jamfrihu. 2 Nu'u tó'o pɛ'tsa yá hmu ha ya gamfri, odri dintstho nú'a xipa yá hmu hɔnsɛ ngue'a nuyá hmu gue go ya gamfri nehe. Dá mɛpabi ma'na xá hño ngue'a go ya hmadi gamfri nú'u to'o hocuabi yá 'bɛfi. 'Ñudi núna dí op'a'i ne njabu gui nzote.

Con basta ra jamfri di johya 'na co nú'a te pɛ'tsi

3 Nu'bu 'nara ja'i udi ma'na ra nt'utuate ne hingo udi rá hoga noya ma Zidadahu ra Jesucristo, ne hingo ri dɛni nú'a ra nt'utuate nú'a di ma de ma jamfrihu, 4 nura ja'i'a ra 'ñets'i ne hinte rá fadi. Xa 'bɛ rá mfeni ngue'a ri ho to da ntsanoyauí ne da ntsaiui. Y nuni ja fuhni ra nduste, ya hnecatuhni, ya ts'ante, ya nt'ensfeni. 5 Nu'u tó'o ri ntsanoya njabu, gue'u xa ts'oca yá mfeni ne hingui padi nú'a majuani, ne di 'ñet'a gamfri pa da dahá ra boja. Pe nu'í, 'uegue de gue'u. 6 Haha, numa jamfrihu xi ri muui ndunthi, pe nehe ga johyah co nú'a dí pɛ'tshu. 7 Ngue'a núju ndá tsøhuua ja ra ximhai hinte duá hahu, y nehe hinda za te ga haxhu de

gucua. ⁸ Hanguê ga johyah_u gue hindrí 'b_ε te ga tsih_u nixi te ga heh_u. ⁹ Ngue'a_a nu'u tó'o ne da memati, tagui ja ya ts'oqui ne thát'i pa da 'yøt'a nú'a xá nts'o, ne p_ε'tsa ya ts'onc'at'i hinte ri muui, ne hons_ε ra 'ñ_u. Hanguê gue'a_a da japi da nhuati'u ne da 'm_εdi. ¹⁰ Ngue'a_a nura hm_áte de ra boja ja bí ehni ndunthi ya ts'oqui. 'Raya cu xi xa mađi ra boja, hanguê xa 'uegue de yá jamfri ne xa thogui ndunthi ya dum_ui.

Ntuhni xá hño ja ra hoga tuhni dega jamfri

¹¹ Pe nú'i rá m_εfi'i Aju_a, 'uegue de gatho nuya ts'ot'øt'eya. Go da t_εna ra hoga'm_ui, ra hñoja'i, ra jamfri, ra hm_áte, ra pacencia, ne ra ts'_εtuate. ¹² Ntuhni xá hño ja ra hoga tuhni dega jamfri. Su ra te pa nzantho nú'a bi 'ra'a Aju_a nu mi zohna'i'a, ne gá damaju_uni de gue'a_a ja yá thandi ndunthi ya ja'i. ¹³ Dí 'b_εp'a'i ja rá thandi Aju_a nú'a to'o ri umba yá te gatho nú'a te 'b_ui. Y nehe dí 'b_εp'a'i ja rá thandi ra Zidada Jesucristo nú'a to'o bi m_ánga maju_uni ja rá thandi ra Pilato. ¹⁴ Guehna dí 'b_εp'a'i gue gui su xá hño nú'a xra 'b_εp'a'i pa hinto da c'a'ts'a'i, asta ra pa da yopa pengaua ma Zidadah_u ra Jesucristo. ¹⁵ Ngue'a_a nu sta zø ra ora, Aju_a dua yopa p_εhna ra Zidada Jesucristo dua ehe. Aju_a go gues_ε'a_a xá nsunda, ne go gues_ε'a_a ri manda. Go gue'a_a ra d_ánga Nd_á de gatho ya nd_á, ne go gue'a_a ra Hmu de gatho ya hmu. ¹⁶ Go gues_ε'a_a ya mi 'b_ui ne nzantho da 'm_ui. Go gue'a_a 'b_u ja ra ñot'i nú'a xi ts_εdi, ne hinhya'm_u to xa hyandi'a nixi hingui tsa to da hyandi. ¡Nú'á ja rá ts'_εdi pa nzantho, ne go gue'a_a rí 'ñ_εpi dra nsunda pa nzantho! Njab_u gue'a_a.

17 'Bεpabi nuya memati de nuua ja ra ximhai gue odri 'ñets'i, nixi odi pε'tsua ra jamfri ra boja nú'a hate. Dá mε'tsua ra jamfri Ajuā nú'a te ne xi ri 'racjε gatho nú'a te dí hoñhε pa ga johyahε.

18 Nuya memati'ε 'bεpabi da 'yøt'e xá hño ne xi da mεfi ndunthi ya hoga 'bεfi. Nu'a te da uni, dá uni con gatho yá mεi ne con gatho yá paha. 19 Y njabε da munts'a 'nara thāhā'ε pa rá ñoho ra 'mεi, ne njabε da su ra te pa nzantho.

Yá ngats'i ya noya nú'ε bi 'bεmpa ra Timoteo

20 Nde nubyá, nu'i zi cu Timu, su ra maça noya nú'a xra 'bεp'a'i gui mā. Ne oxqui øde ya ts'o'bede nú'ε hinte ri muui, nixi oxqui 'yøde nú'ε to'o ri ntsanoya, nú'ε mā gue pε'tsa 'nara hoga mfadi hmāhā. 21 Y nu'ε tó'o xa dεna nú'a ra mfadi'a, ya xa 'uegue de ra jamfri.

Ajuā da max'a'i. Njabε gue'a.

Ra 'Ra'yo Testamento
New Testament in Otomi, Mezquital (MX:ote:Otomi,
Mezquital)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Mezquital

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomi, Mezquital

ote

Mexico

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Mezquital

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 29 Jan 2022

c6437f19-566b-5232-8b2a-5c88e5a5622b